Зимові
ПРОГУЛЬКИ
через
До Східної Канади
Тікети продаються що дня
Від 1. Грудня 1925. до 5. Січня 1926.
Поворот ограничений до трьох місяців
До Старого Краю
Тікети до Атлантійських Портів, Ст. Джан—Галіфакс—Портленд в звязи з корабельними тікетами.
Продаєся що дня.
Від 1. Грудня 1925. до 5. Січня 1926
Поворот ограничений до трьох місяців
До Побережа Пацифіку
Тікети до Ванкувер, Вікторія, Ню Вестмінстер продаєся
В Певні Дні Грудня, Січня і Лютого
До Центральних Стейтів
Тікети до кількох Центральних Злучених Держав продаються що дня
Від 1. Грудня 1925 до 5. Січня 1926.
Поворот ограничений до трьох місяців
Повні інформації дасть Тікетовий Агент
CANADIAN PACIFIC

УВАГА! СВІЙ ДО СВОГО!
Коли Ви є в Едмонтоні, то зайдіть до нашої Ресторації NEW LONDON CAFE, через дорогу від говермент лендофісу на північ від "Булветін" під управою Бучковського, знаного українського кухаря. Наша ціль: Задоволити кустомерів. Українська управа. Зайдіть а будете вдоволені.

Новий катальог
розсилає ДАРОМ
Українська Книгарня
Адресуйте:
UKRAINIAN BOOK STORE
10348—101 ST.—EDMONTON.

ЗМІНА КАБІНЕТУ В ФРАНЦІЇ

Французький кабінет премієра Пенлеве уступив а президент республики доручив утворення нового уряду Аристидови Бріяндові, який вже був премієром Франції кілька разів.

Уряд Пенлеве уступив через се, що французький парлямент не згодився на фінансові плани Пенлеве.

Митрополит Шептицький кардиналом

Старокрайні газети доносять, що Митрополит Андрей Шептицький буде іменований кардиналом.

Націоналісти Полудневої Африки не бажають вийти зі складу Імперії

Премієр Полудневої Африки генерал Герцог, лідер націоналістів, заявив, що націоналісти могуть свобідно рішати про сецесію Полудневої Африки зі складу Імперії. Однак він думає, що такий крок під сю хвилю був би нещастєм для Полудневої Африки.

Полуднева Африка тоді відділить ся від Імперії, як сказали, що се буде корисним для неї. Заки однак прийшло би до такого рішення, мусіли би на се згодитися оба народи, які мешкають в Полудневій Африці: а саме Англійці і Данці. Без такої згоди нема що думати про сецесію.

Війна в італійськім парляменті!

Дня 18. листопада с. р. комуністичний посол Маффі у своїй бесіді в парляменті образив італійського диктатора Муссоліні. За се дістав він в лице від фашиста Фаріначчі. Після того повстала в салі парляменту буча, яка покінчилася тим, що фашисти повикидали з парляменту комуністичних послів.

Правовірні батьки

В Джерсей Сіті, в Злуч. Державах поліція арештувала Теклю Третяк і її мужа Михайла під закидом, що вони стріляли своїх двох дітей 3-літню Марію і 5-літного Гарі. Поліція каже, що батьки насилали дітям практику до хати і вони потикали 11. листопада с. р.

ПОВІДОМЛЕННЄ!

Загальні Річні Збори Тов. "Запомоговий Союз Українців в Альберті" відбудуться в неділю, дня 29-го падолиста, о годині 2. по полудни, в салі при Інституті ім. М. Грушевського.

Проситься всіх членів прибути на сі збори, як також привести зі собою тих, що бажали-б вступити до Товариства.

Зарад.

ПАДЯКА

П. Юрій Кузик, агент сіпінґової компанії одержав слід. письмо:

Дорогий Пане!

З приємностію доношу Вам, що дня 10 е.м. прибула до Стони Плейн родина Шаінта. Єї через цілу дорогу добре велося. Вона не зазнала жадної прикрости ні на кораблі ні на желізниці. В дорозі перебули близько місяця. Я дуже вдоволений і Вам вдячний.

ДЖОРДЖ МІЛЛЕР
Стони Плейн, Альта.

ДРІБНІ ВІСТИ

Зі судової салі

Перед магістратом едмонтонської поліції МекЛавдом ставав дня 19. листопада с. р. Г. Павлюк за нелегальне посідання горівки. Обжалований дістав $200.00 кари з вязницею згадно три місяці тюрми в Форт Саскачеван.

Побили учителя

В дистрікті Ендрю, Альта. двох фармерських синків а то Віл Бега і Гері Вала до непритомности побили учителя П. С. Гвайт. За се поліція поставила їх перед мировим судією Мойсея і Менні, які засудили їх на кару по $25.00. Кромі того обжаловані мусіли 100 доларові бонди на протяг пів року. Коли вони в сім часі допустилибися якогось карігідного вчинку, то сто долярів пропаде.

Золото в північній Альберті

На північ від міста Слейв, Альта. відкрили золотодайні поля, і з тої околиці відізвала в Едмонтону партія охочих стати зразу без великого труду богачами. Кажуть, що над Слейв Рівер в околицях Фітцеральд товсті відкрили поля з золотими покладами.

Засудили секретара-скарбника за крадіж

В криміальній суді в Едмонтоні судія Бойл узнав винним бувшого секретара-скарбника дистрікту Рібстон, Алвса, Т. Г. Сора крадежи муніціпальних грошей в сумі $6,500. Вирок на злодія буде виданий дня 31. грудня с. р. При судовій розправі виказалося, що Сора вже звернув до муніціпальної каси невеличку квоту за спроневірених грошей.

Дорогоцінні срібні лиси

З Принц Едвард Айленд привезли до Торонта 200 штук штучно виплеканих срібних лисів, які вартість оцінюють на $500,000.

Страшний морд на фармі в Саскачевані

На фармі є Гайгейт, Саск., 15-літний Йосиф Козловський застрілив рушницею замордував свою мачоху Марію Козловську, матір пятьох дітей. В момент доконання морду був в хаті муж Козловської. Малолітний злочинець відповість за се перед судом.

Конкуренція пшеничного пулу з елевейторами

Президент елевейторської компанії в Саскачевані п. Малард заперечує публично уваги пшеничного пулу, що він, пул, не повинен будувати своїх власних елевейторів. Бо саскачеванська елевейторська компанія може пшеничний пул обслужити. Но нащо непотрібно викидати мілїони долярів. Очевидно легко догадатися, що тут не так ходить о пул і його доляри, як о припинення конкуренції з пшеничним пулом, який загрожує інтересам елевейторників.

Купуйте Шифкарти
до
КРАЮ АБО
СПРОВАДЖУЙТЕ РОДИНУ
ЧИ ЗНАКОМИХ ДО КАНАДИ ПОЧЕРЕЗ
UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street Alberta
Пишіть або телефонуйте для Вашої вигоди щоби Вас не заопрастовували неповні агенти
Посилаємо гроші $ $ $ до Краю
З всіми справами заходіть до нас на до кому

До Вігона Вегревіл і Околиці
УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
Vegreville Tailoring Co.
перенеслась з ранішної місці на 1. Каин Іст (Евл), другі двері від почти.
Виробляємо мужеські убрання з англійської матерії від $30.00
ЗАРУБИН і ПАУК, Управителі.

ДАЛЬШИЙ ВИКАЗ ЗБІРКИ НА ІНСТИТУТ ім. ГРУШЕВСЬКОГО В ЕДМОНТОНІ

Едмонтон, Альта.

Юрій Сарчинак, на член.	$25.00
Федор Винничук	25.00

Копчинк, Альта.

Пані Анна Перайко, на член.	10.00

Глейдгерст, Альта.

Семен Борис, на членство	10.00

Збірка Федора Вонничука і Юрія Сарчинака

Мондер, Альта.

Николай Гревуляк, на член.	5.00

Роял Парк, Альта.

Пані Марія Винничук, на членство	25.00
Василь Винничук, на член.	4.00

Вегревіль, Альта.

Ільо Гуньчак, добр. жертва	5.00

Заволс, Альта.

Д. І. Сорохан, на членство	25.00
Василь Оренія	5.00
Пані Марія Гнідан Іннас	5.00
Стефан Сем. Воробець	5.00
Ісидор Кастафіович, добр жер	2.00
Стефан Цвик	1.20
Юрій Кравчук	.50

Думана, Альта.

Ільо Стишко, добр. жертва	4.00

Чіпман, Альта.

Пані П. Т. Томашевська, на членство	5.00

Збірка п. І. Мазуряничка

Ледук, Альта.

Стефан Олесний, на член.	$25.00
Юрій Манчак	25.00
Іван Іванина	10.00
Іван Манчак	5.00
Олекса Олесний	5.00
Максим Хрущак	5.00
Пані Марійка Воркун, добр. жертва	2.00
Ілія Бурий	2.00
Теодор Воркун	1.00
Ількo Середа	1.00
Разом	$81.00

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
Годи Блк. 10215 Ст. Едмонтон
Треті Двері на північ від Ренлого
Доставляє окуляри. Має найбільший вибір, резиції до обручок
Відвідає—
Вегревіл в четвер, 3. грудня від 3. год. до 9. вечер.
Чіпмен в Суботу, 5. грудня, від 9. год. рано до 2. пополу.

ВАЖНЕ ОПОВІЩЕННЄ
CANADIAN PACIFIC
Іміграція до Канади
Недавно дійшло до угоди межи Канадійським Урядом і КЕНЕДІЯН ПАСІФІК КОМПАНІЄЮ, на підставі якої КЕНЕДІЯН ПАСІФІК дала вільну руку при виборі, при перевозі і при розпреділенню всіх кольоністів, які могуть бути в Канаді у властивий спосіб забсорбовані.
КЕНЕДІЯН ПАСІФІК КОМПАНІЯ може видавати посилаючим потрібні ДОЗВОЛИ на візд до Канади, згідно з вимогами закона і фізичного здоровля.
Ся угода відноситься до Німеччини, Польщі, Россії, України, Румунії, Угорщини, Австрії, Чехо-Словаччини, Юго-Славії, Литви, Латвії і Естонії.
Коли маєте свояків або приятелів в Европі, яких би Ви хотіли привезти до Канади, звертайтеся до найближчого Агента КЕНЕДІЯН ПАСІФІК, або напишіть у Вашій власній мові до
W. C. CASEY,
General Agent,
364 Main Str.,
Winnipeg, Man.

В Вінніпегу ширяться бандитизм

Вінніпегська поліція має богато клопоту з поширенням бандитизму. І так в кількох послідних днях у-вороні бандити зробили три напади на улицях Вінніпегу. У одного клерка зі Ст. Боніфес зрабували $20.00, одного прохожого побили рукояткою револьвера до непритомности і ограбили а в третім випадку напали на склеп, однак на крик хлопця втекли. Поволи Вінніпег прибирає характер великого американського міста.

ПОТРІБНО
Здібної дівчини до домашньої роботи. Зголошуватися до:
Пані Прайнрон
10048—118 Стріт
Едмонтон, Альта.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Вторн. 24. Листопада, 1925.

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Нортерн	136
Ч. 2. Нортерн	130
Ч. 3. Нортерн	115
Ч. 4.	100
Ч. 5.	96
Ч. 6.	78
Пашa	66
ОВЕС—	
Ч. 2. С. В.	31
Ч. 3. С. В.	27
Екстра Ч. 1. Паша	27
Ч. 1. Паша	25
Ч. 2. Паша	22
Реджектед	17
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 2. С. В.	44
Ч. 3. С. В.	39
Паша	28
ЖИТО—	
Ч. 2. С. В.	67
Ч. 3. С. В.	62
Реджектед Ч. 2. С. В.	51
ЦІНИ ХУДОБИ—	
Добірні бички	475—550
Добрі бички	400—475
Середні бички	250—325
Добрі телиці	400—450
Середні телиці	250—325
Добірні корови	325—350
Середні корови	225—275
На консерву	150—300
Добре годовані фідерс	425—475
Середно год. фідерс	400—425
Бики	250—275
Добірні телята	450—550
Ягнячі	300—350
Ягнята	11.50—12.00
Добрі вівці	6.00—7.00
Свині з вагону	11.25

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦІТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

MACKENZIE, SPRIGGS & CO.
K. C. Mackenzie R. V. Spriggs
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor. Jasper and 101st St. Edmonton

WELLS & RICHARDS
АДВОКАТИ І НОТАРІ
Випожичаємо гроші
Говоримо по Українськи
844 Tegler Bldg.
Edmonton, Alberta
П. Рікардс урядує в Брудергофі кождої пятниці і суботи в канцелярії над Роял Банком.

DR. S. McGIBBON
Специяліст від очей
401 Tegler Bldg., Edmonton

BOOTHE & MORROW
Адвокати, Солісітори, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЖИЧКИ
У всяких судових справах удаватись до нас
Тел. 2576. 906-10 Мекленд Блок Едмонтон

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСІТОРИ
Полагоджують Ваші справи в судах
Гроші на пожички на фармерські реальности
Роял Банк Едмонтон, Альта.

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛІСІТОР
Гроші на пожичення
602 Tegler Building Edmonton

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5339 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

ПРОГУЛЬКИ
СХІДНОЇ КАНАДИ
від 1. грудня до 1. січня, 1926
ЦЕНТРАЛЬНИХ СТЕЙТІВ
від 1. грудня до 1. січня, 1926
ПОБЕРЕЖА ПАЦИФІКУ
в певних днях грудня, січня і лютого.
CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
Дозвольте нам бути Вам помічними при уладжуванню Ваших прогульок. Кождий Агент Канадійських Національних Желізниць раде уяснить всі подробиці, повідомить Вас про низькі прогулькові ціни, застеле місце і дасть повні поясненя.
Коли платите, то посилайте Кенедієн Нешонал Експрес Моней-Ордер і чужосторонні чеки. Коли подорожуєте, то майте при собі чеки подорожуючих, які можна набути в всіх тікетових офіс Канадійсько-Національних Желізниць і в Експрес Офісах.

ПЕРШОЇ КЛЯСИ ОБСЛУГА в
Leland Hotel
102-гай Стріт Едмонтон, Альберта Телефон 4203
зараз проти С.Н.Р. станції в осередку гуртових складів
В "Лілянд Готелю" кожен чується як в дома. Комфорт і Вигідність

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заломлюємо пасы в тартаках і в наших парових заводах та в машинах до веречення керниць. Остримо й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба вставати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направить, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1361
10103 96th Street, Edmonton, Alta.

Мекі і Романюк
Адвокати, Посвоєвласники і Нотарі
Заступаємо в судових, карних і цивільних справах, як також полагоджуємо справи старокраєві
Писати можете по українськи—
АДРЕСА:
MACKIE & ROMANIUK
BARRISTERS, SOLICITORS ETC.
Dobbins Blk. VEGREVILLE, ALBERTA

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ НАШ ПОСТУП

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10330 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Українська Просвітно-Економічна Часопись
Виходить кожди середи в Едмонтоні, Альберті.
10330—96 Стр. Тел. 1834

РІК III. ЧИСЛО 107. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 2. ГРУДНЯ, 1925. EDMONTON, ALBERTA, DECEMBER 2nd, 1925. VOL. III. No. 107.

ЩО ПИШУТЬ ПРО Ю.Ф.А. І ПРО ГРІНФІЛДА ГАЗЕТИ?

Газета "The Herald", що виходить в Калгарах, Альта. ось що пише з приводу уступлення бувшого премієра Грінфілда: З управи партії фармерів було богато невдоволення і се невдоволення зростало в часом що раз то далі. Одная публика відчувала, що Грінфілд є такий як і його партія. Фармерська партія боїться в нові вибори до провінціяльного парляменту і через то вони повалили свого лідера Грінфілда. Слабі члени попертирували свого лідера.

Нарід Альберти має право домагатися більше інформацій про причини упадку Грінфілда між тим, що ми чули від поваленого премієра, від нового премієра і від партії взагалі. Коли Грінфілда повалили через якісь причини, що мають публичний характер, то про се повинна би довідатися широка суспільність.

Провінція не є цілком певна, що Грінфілд одиноко відвічальний за ... уряду за останних чотири роки. Грінфілд у своїм кабінеті мав певний матеріял (себто кількох міністрів) а не гірший матеріял в парляменті. Міністри і члени партії повинні спільно вину а не тільки повалений премієр і лідер. Що за видовище! Група фармерських політиків, які все твердили, що вони є чистійшими у публичному життю від других провінційних партій, ... свого лідера повалили, щоб тільки ... своєму запру.

Грінфілд не був добрим політичним капітаном, але до того він мав лихих офіцерів і бунтівничу флоту.

В той спосіб висловлюються про упадок Грінфілда консервативні, які добачували і добачують у фармерськім уряді нашої провінції дуже великі недомагання.

Новий премієр нашої провінції Бравнлі заявив дня 24. листопада с. р. перед представниками преси, що його стремлінням буде вводити найдальші ідучі ощадности у видатках уряду і в коштах адміністрації. Премієр Бравнлі каже, що йому особисто дуже прикро, що Грінфілд оставив уряд і що він мусів перейняти після него премієрство. Грінфілд мав дуже гарні особисті прикмети і був в цілости відданий свому урядови.

Премієр не думає на разі вводити ніяких особистих змін у свому кабінеті. Справи муніціпалів перейме часово п. Рід, який перед тим був вже міністром сего відділу. Департамент провінціонального секретаря обійме п. М. Годсей.

Ю. Ф. А. і другі партії в парляменті

Ліберальні газети в провінції Альберта доносять, немовбито на конференції послів Ю. Ф. А. до домініяльного парляменту запала ухвала кооперації з лібералами. На се заявляє посол Гардінер, що Ю. Ф. А. є осібною парляментарною групою, яка не получиться з ніякою другою парляментарною групою. Ю. Ф. А. буде за то кооперувати з кождою партією, яка буде заступати інтереси краю згідно з програмою Ю. Ф. А. і то без огляду на се, чи се будуть ліберали, консервативні чи прогресісти.

Експорт з Канади до Россії

В останних 12 місяцях експорт з Канади до Россії виносить 14 мілїонів долярів. В тім самім часі попереднього року вивезли з Канади до Россії товару на вартість 48 тисяч дол.

ДЕ ПРИЙДЕ ДО НОВОЇ ВІЙНИ

Бувший англійський премієр Рамсей МекДоналд каже, що найблизшим тереном війни не є ні Франція ні Німеччина а середущі і східні краї Европи а то Польща, Чехо-Словаччина, Румунія, Мадярщина. Тай війна постійно висить на волоску а то тому, що там один нарід переслідує другий, расова ненависть доходить до крайних границь. В краях середущої і східної Европи є велика хлопоти економічні. Однак держави заходу досі на се не звертали уваги. МекДоналд каже, що тепер після порозуміння Німеччини і Франції прийшов час на се, щоб звернути увагу на другі держави і державки, які є вічною загрозою миру.

Держави заходу повинні би за всяку ціну притягнути Россію до Ліги Націй, бо без участи Россії Ліга Націй не має значіння. Так думає МекДоналд.

В Онтаріо брак угля

Штрайк вуглекопів в Пенсильванії, в Злучених Державах дуже болючо відчуває провінція Онтаріо. До тепер онтарійський провінц побирав уголь зі Злучених Держав, бо він був дешевший від альбертійського угля.

В звязи зі штрайком вуглекопів в Злучених Державах фабрикам в Онтаріо грозить небезпека припинення робіт. Онтарійські фабриканти на тепер допоминаються від провінціяльного уряду, щоб він подбав о приставу угля з Альберти. Транспорт угля з Альберти до Онтаріо мав би коштувати $7.00 за одну тону. Однак заходить ще й та трудність, що саме тепер з Західної Канади висилають масово збіжа і через те може забракнути вагонів на уголь навіть на той случай, коли би в Альберти хотіли посилати уголь до Онтаріо. В сей спосіб так фабрики в Онтаріо як і мешканці тої провінції загалом опиняться правдоподібно перед великим клопотом, бо фабрики закупують решток угля, до того переполнене, а уголь з Альберти не надходить.

В Єгипті знов неспокійно

Під впливом англійської сили кабінет Загнул Паші, лідера націоналістів, уступив після убійства сердара Судану і на якийсь час там запанував спокій. Через той час був при власти поширений Англійцями Зівар. Тепер прийшло в Каїро, столиці Єгипту до нових заворушень. Націоналістичні посли до парляменту хотіли відбути парляментарну сесію; уряд обставив парлямент військом і не допустив до сего. Але націоналісти мимо того відбули засідання в приватнім готели і обібрали на нім Загнул Пашу президентом парляменту. Вправді уряд не уживає сили і не розганяв засідань націоналістичних послів, однак видав заборону готелям відступати місця для таких засідань.

Китайці беруться на спосіб

Зі Сан Франціско, в Злуч. Держ. доносять, що там імміграційна поліція відкрила в одній пасажирській кораблі Китайців, які в домовинах під покровом мерців діставалися до Злучених Держав. На кораблі Президент Лінкольн найшли 11 Китайців в домовинах. Їх арештували. Крім того віддали під арешт матросів, яких підозрівають, що вони в сей спосіб перепачковували Китайців до Злучених Держав. Кажуть, що за перепачковання одного Китайця платили по $1,100.

ЩО БУЛО ПРИЧИНОЮ ЗАТОПЛЕННЯ ПІДВОДНОЇ ЛОДКИ

Як ми про се недавно доносили, недалеко побережа Англії затонула підводна лодка, при чім згинуло 68 моряків. Зараз, після катастрофи догадувалися, що лодка для вправи пірнула під воду і там з нею щось таке сталося, що вона не могла виплисти більше на верх води. Тимчасом показуєся, що на лодку наїхав норвегський пароход і так сильно її ушкодив, що вона в одній хвилі впала на дно моря. Капітан парохода каже, що він в одним місци коло побережа Англії відчув дуже сильне потрясення, якого він собі не міг пояснити. Коли-ж до него дійшла вістка про затоплення англійської підводної лодки, він зміркував, що се його корабель мусів викликати катастрофу. Вавкі оглядини пароплава виказали сильне ушкодження корабля. В хвили зудареня парохода з підводною лодкою ся послідна була під водою і її ніхто не було видно.

Правовірні Турки про реформи уряду

Уряд турецької республики заводить є ряд реформ, які часто не годяться з магометанською релігією. Проти сего протестують правовірні Турки, які бажали би задержати по все старі національні звичаї. В місті Ерзеруми, на Кавказі, зібралася товпа демонструвала перед домом губернатора і вигукувала: Прочь є нерелігійним урядом! В Ерзеруми уряд проголосив воєнний стан.

Масові убійства на улицях міст Злучених Держав

Статист т. зв. Національного Безпечности в Злучених Державах п. К. Е. Роб обчислює, що на улицях міст Злучених Держав згинуло під колесами автомобілів в протягу десять місяців р. 1925: 22 тисячі людей. Крім того богато тисяч потерпіло каліцтва.

Половина жертв се діти, яких переїхали автомобілі в тім часі, як вони бавилися або переходили через улицю.

Застрілився з роспуки

Один купець з Мінхен, в Баварії, купив на жарт льос на лотерії і очевидно не припускав, що щось виграє. Він при склянці пива в товаристві приятелів обовязався, що на случай виграної половину виграних грошей віддасть товариству виїтачів коминів а другу половину передасть броварням на поліпшення пива. Та нещастя хотіло, що він виграв $125,000. Після одержання вістки про виграну купець з роспуки застрілився.

Що вже злодій то злодій

Перед магістратом поліції в Ст. Пол ставав недавно якийсь Теодор Федорус за шість переступств, яких він допустився в однім місяци липни с. р. і то у ріжних людей. Він убіг три коні, вкрав комарку, девять звоїв кільчастого дроту і сім клевів.

Жінка оскарженого і дочка свідчили проти него. Жінка сказала, що вона, хоч є приятелем свого мужа, хотіла його втроїти трутиною на гофрів. Щоб він знов її не згладив, то вона все ховала перед ним сокиру і стрільбу. Жінка заявила, що оскаржений погрожував в дому синка.

Турки відкидають посередництво Ліги Націй

З Европи доносять, що турецький уряд не годиться на се, щоб Ліга Націй вирішувала про турецько-англійський спір о Мосул.

ЗАСУД НА СВЯЩЕННИКА ЗА ЖЕНИТЬБУ

В Вінчестер, в Англії, засудили бувшого священика на 3 місяці тюрми за се, що він зложив фальшиву декларацію що до літ своєї супруги.

Священик запрягнувся в полковником англійської армії і з цілою родиною, включно з 17-літною дочкою. Він дочці полковника давав лекції і залюбився в ній. Щоб оженитися з любою дівчиною, священик просив свою вищу власть о увільнення від священичих обітів і свячення, що церковна власть його просьбу відкинула. Тоді він втік з дівчиною і таємно з нею одружився. Щоб однак дістати позвіл на супружество, він зложив заяву, що його суджена має 22 роки. За се він дістав 3 місяці вязниці. На суді боронила обжалованого родина його 17-літної жени, головно батько і мати і просили судію, щоб він легко покарав їх зятя а то тому, що любов молодого подружжа є насправді щира а кромі того їх зять є чоловіком бездоганного характеру.

Кому властиво підлягає російсько-православна церков?

З Ню Йорку доносять, що найвищий суд в Ню Йорку вирішив спір межи російськими епископами, претендентами до катедральної церкви св. Николая в сей спосіб, що уважа головою российської православної церкви еп. Кедровського а Платона, який недавно виграв процес з галицькими русофілами Філіповськими, назвав узурпатором. В сей спосіб еп. Платон втратив собор св. Николая. Для пояснення додаємо, що Кедровський є большевицьким висланником. Він заступає т. зв. живу російську церков.

Жінка чотирох убійників одружилась в пяте

В Сакраменто, в Каліфорнії, відбулося недавно весілля п. Боллінгер, як мала то нещастя, що її попередних чотирох мужів повісили за доконання мордів. Пятий раз вона вийшла замуж тиждень після того, як її четвертий супруг повис на шибениці. Ще в хвили екзекуції мужа вона оспівувала відраду до супружного життя і твердила, що всі мущини є брути. Але не треба і тижня, як п. Боллінгер змінила свою думку про мущин і в пяте вийшла замуж.

Довги Національних Желізниць

Канадійські Національні Желізниці мають під сю пору довг, що виносить $2,056,181,518. З того желізниці винні домінії $1,142,268,518 а приватним особам $913,913,063. В однім році 1924 довг на річ держави зріс о $28,085,159 а довг на річ приватних осіб о 90,814,027 або иншими словами недобір желізниць за один тільки рік виносив близько 119 мілїонів долярів.

З життя у вязници в Форт Саскачеван

Недавно тому провінціональний уряд Альберти закупив г Форт Саскачеван від секції землі для потреб провінціональної вязниці в сій місцевости. Тепер вязниця має 800 акрів землі. На тій земли вязні працюють і в сей спосіб причиняються до зменшення коштів удержання вязниць.

До тепер було так, що вязні фізично працювали по фармах дооколичних фармерів. Тепер відпадає потреба праці на чужих фермах, бо вязні мають у себе в дома досить праці.

У ФРАНЦІЇ БЕЗГОЛОВЄ

До недавна предсідателем французького уряду був радикал Пенлеве. Він під напором соціялістичних послів уступив а президент республики доручив А. Бріяндови утворити кабінет. Бріянд переговорював з партіями два дні і доніс президентови, що йому не вдалося зложити кабінету міністрів. Тоді президент знов доручив утворення кабінету Пенлеве. Та йому не пощастилося зложити нового кабінету. Після того сенатор Павло Думер дістав доручення скласти кабінет. Йому також не пощастило зложити кабінету і той стан продовжився вже більше від тиждень. А тимчасом в краю пирялися переконання, що тільки диктатура одного чоловіка може врятувати край від анархії. Тепер тільки ходить о се, хто зробить переворот і хто проголосить диктатуру: французькі націоналісти, чи соціялісти.

Коли-ж і Еррio не вспів зложити кабінету, президент республики в друге просив Бріянда, щоб він ще раз попробував щастя. Бріянд знов піднявся сеї тяжкої задачі однак сим разом не надарно, бо чатаємо в газетах, що кабінет міністрів під проводом Бріянда зложив на руки президента потрібне прирчення значить вже тяжіння в урядованню.

Як відомо, Франція перша з усіх европейських держав проголосила у себе республику. Хоч там після заведення республики все ще існувала партія роялістів, себто монархістів, то мало хто припускав, щоб вони коли небудь могли добитися до верх і завести в краю монархію. Тепер однак показуєся, що ся партія є дуже сильна іще виключене, що за який десяток літ а може і скорше у Франції може прийти до проголошення цісарства. Та і світ все показано і вже нині у Франції рахуються з можливостію проголошення цісарства.

МАРОККАНЦІ ХОТЯТЬ ПОКІНЧЕННЯ ВІЙНИ

Король Рифів, Абд-Ель-Крім, вислав до Парижа і до Мадриду делегацію, які мають предложити французькому і іспанському урядови условія мира. Абд-Ель-Крім готов помиритися на слідуючих условіях: Він домагається самостійности народу Рифів, однак не наперебій в дійсної. Договір мав би бути зареєстрований в секретаріяті Ліги Націй. Абд-Ель-Крім годиться на малі уступства територіальні в користь Франції і Іспанії.

З Мадриду, Іспанії, доходять вісти, що іспанський уряд зовсім не бажає говорити з Абд-Ель-Крімом і з ним годитися а то тому, що він не має жадного права до переговорів. Він є звичайним бунтівником, і з ним нема що говорити.

З того видно, що заборчі держави уживають одних і тих самих метод при поборюванню самостійницьких змагань поневолених народів. Коли-ми гели війну з Поляками, то вони так само нас звали бунтівниками і бандитами. На Україні большевики звуть бандитами всіх, хто тільки посміле в імя української державности піднести на них руки.

В Драмгелер знов заносится на штрайк

В деяких копальнях угля в Драмгелер, Альта. знов заносится на штрайк. Як відомо, місцеві вуглекопи відірвалися від Інтернаціональної Юнії Майнерів і вступили свою канадійську Юнію. В той спосіб є Драмгелер обовязує подвійна угода. Одна є американською Юнією Майнерів а друга з канадійською. Драйвери, які належать від канадійську Юнію, мають денну плату в сумі $4.90 і вони домагаються підвишки. Коли-ж би копальні не згодилися на се, то правдоподібно прийде до проголошення штрайку.

Дирекція Інституту ім. М. Грушевського В ЕДМОНТОНІ

Сим повідомляє всіх членів Інституту ім. Михайла Грушевського в Едмонтоні, що

Сьогорічні Загальні Збори

відбудуться в Едмонтоні в днях 4-го, 5-го і 6-го Грудня, 1925. в Сали при Інституті

ПРОГРАМА:

1. Реєстрація членів при вході на Салю від 6. до 8. години вечером.
2. Отворення Зборів Місто-Головою п. Томашевським, точно о годині 8-ій вечером.
3. Покликання президії до переправадження Зборів.
4. Згадка померших членів.
5. Відчитання імен теперішних членів.
6. Звіт верифікаційної комісії.
7. Рішення правосильности Зборів.
8. Відчитання протоколу з послідних Річних Зборів.
9. Звіт Дирекції з діяльности за 1925 рік.
   а) Звіт Голови Дирекції.
   б) Звіт Управителя.
   в) Звіт фінансовий.
   г) Звіт контрольної комісії.
   ґ) Звіт кампанійної комісії.
10. Уділення абсолюторії Зарядови.
11. Звіт статутової комісії і дискусії над поправками статуту.
12. Вибір Дирекції на слідуючий рік.
13. Недокінчені справи.
14. Внески на добро Інституту.
    а) "Важність науки взагалі і можливість влаштування вакаційних курсів для дівчат", відчит п. Ю. Сиротюка.
15. Нові справи.
16. Відчит з области рільничо-господарських справ.
17. Пісня на закінчення Зборів.

В суботу дня 5. Грудня, 1925, вечером, Представлення найгарнішої укр. драм. штуки "Павло Полуботок".

В неділю дня 6. Грудня, 1925. Спільний обід членів, а вечером Величавий Концерт.

Так в грі драми як і в концерті будуть брати участь всі питомці Інституту.

За Дирекцію Інститута ім. М. Грушевського
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Місто-Голова.
АНДРІЙ СОЛОВАЦ, Секретар.

Наш Поступ

Українська тижнева часопись присвячена просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить кождого тижня в середу

Т. ДАЦКІВ, Редактор.

Передплата виносить $2.00 Річно

Рукописей дописів, які були неуміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає нікому. Неоплачені дописи звертається за надісланням 3-центової почтової марки

За вміщенням поміщеної в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Published by Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co., Limited, at 10536 96th Street, Edmonton, Alta.

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10536—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1854

КОНВЕНЦІЯ МУНІЦІПАЛІВ І УКРАЇНСЬКІ РЕПРЕЗЕНТАНТИ

В минувшім тижни відбувалася в Едмонтоні конвенція альбертійських муніціпалів. На конвенції були наступаючі очевидно всі українські муніціпали, яких нараховують в Альберті на десять.

В муніціпалах, де є більшість українського населення, загально відчувають брак шкільного закону в українських переводі. [illegible]

[illegible]

Як зачуваємо англійські делегати [illegible]

КВЕБЕНСЬКІ ЛІБЕРАЛИ І МІЕН

Головною опорою ліберального уряду від давна були лібералы з провінції Квебеку. [illegible]

Квебек до того був відданий прем'єрови Кінгови, що Міен навіть не вважав за відповідне розводити там за собою агітацію. Він зовсім поминув провінцію Квебек.

Безпосередно перед виборами появилася стаття квебекського премієра Ташеро в ліберальній газеті "Ле Канада", в якій він заявляє до певної міри, чому Квебек є проти консервативної політики. [illegible] Як звісно, квебекські Французи були в р. 1914. проти сего, щоб Канада вмішувалася до європейської війни. [illegible]

Премієр Квебеку Ташеро заявив перед виборами так: [illegible]

[illegible]

З того видно, що квебекські Французи не хотять забути консерватистам того нещастя, яке вони стягнули на Канаду через вмішання Канади у всесвітну війну.

СОБЛАЗНЯЮЧА БОРБА МЕЖИ РОССІЙСЬКИМИ ЕПИСКОПАМИ

Вірні російсько-православної церкви на американськім континенті не знають, хто є їх пастирем-епископом. [illegible]

[illegible]

Шифкарти

Купуйте до Краю або спроваджуйте до Канади Родину або знакомих посередством бюро, яке є агентом найбільшої торговельної компанії **Canadian Pacific**, яка має найбільшу флоту в світі і Ваші кревні будуть їхати великими мешкальними кораблями.

Ми можемо повсюди спроваджувати необмежену скількість людей до Канади без жадних позволень або афідевітів.

Бюро взагалі для Вашої користи. Ті, що їхали почерез наше бюро вже хвалять се товариство, яке опікуєся над імігрантами.

Зайдіть або пишіть до:

Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327 101 St., Edmonton, Alta.
або до нашого репрезентанта
Geo. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton
який на бажання може особисто Вас відвідати і залагодити справу найкраще.

[illegible]

Такий пройдисвіт витягає від новоприбулого все, що йому треба. [illegible]

ЧИ ВИ Є КРЕВНІ АБО ПРИЯТЕЛІ ПРИЇЗДЖАЮЧИХ ДО КАНАДИ?

Коли так то позвольте нам потягти Вас, як то є легко спровадити їх до цего краю через White Star Dominion Лінію. Ви платите за їх тікети тут в Канаді, а ми ручимо, що сорокалітні їх безпечна через наш тутешний місцевий офіс або через других 100 (сто) наших офісів в Европі. Ми не тільки пробуємо старання одержати для них перміти, але ми завсігди помагаємо виставитись о паспорти і візи і безпеку та вигоду на всіх кроках, як особливо виміняти їх гроші і заощадити їх безпечно, вигоду і скорий переїзд.

Коли посилаєте гроші до Европи, тоді уживайте White Star Dominion Line Моней Ордер-ів. Вони коштують дуже мало і забезпечують Вас від страти.

Хто є інтересований бажав би, щоб до него поїхав наш урядник Д. Дробей, і особливо для потреби інформації як також виповнити належні документи, то хай напише на вказану адресу. Добр. Дробей, постійно знаходиться в провінції Альберта а його адреса есть така:

GEO. J. DROBEY, Trav. Passenger Agent,
WHITE STAR—DOMINION LINE
P. O. Box 391, Edmonton, Alta.

RED STAR LINE
WHITE STAR-DOMINION LINE

[illegible]

ДАВНІЙШЕ ВАЛИЛИ, ТЕПЕР ЗНОВ ТЕ САМЕ БУДУЮТЬ

Комуністи в Россії не тільки валили царський режим і капітал. Вони валили всі установи й заводили свої лінії, революційні. Когда держава є того переконання, що родина, себто муж і жінка і діти є святою установою і її треба шанувати, бо нею розвалити святість родини, то по тім розвалиться держава. Низшим словами родина є підставою держави.

Інакше думали комуністи. Вони твердили, що родина є "буржуазним предразсудком" і давай її валити. [illegible]

А що-ж діти з розведених супруг? [illegible]

(Продовження на стороні 3-ій)

Найбільша Українська Книгарня Західної Канади в Едмонтоні

МАЄМО СКЛАД РІЖНОГО РОДА

Українських Книжок

ЯК ІСТОРІЇ, ПОВІСТИ, НОВЕЛІ, НАУКОВІ, ПОЕЗІЇ, ПІСНІ, ТЕАТРАЛЬНІ ШТУКИ, КНИЖКИ РЕЛІГІЙНОГО ЗМІСТУ, МОЛИТВЕННИКИ, КАЛЕНДАРІ І ИНШІ

НАЙБІЛЬШИЙ СКЛАД
Грамофонів і українських рекордів

ЗАМОВЛЕННЯ ЗАЛАГОДЖУЄМО СКОРО

Дає людям, які бажали-б заложити в себе меньшу або більшу домашню бібліотеку, даємо поради, вказівки і значний опуст.

Пишіть по Каталог і Замовлення

Ukrainska Knyharnia
10348---101 St. Edmonton, Alta.

Адвокат
Е. МІХАЙЛЮК

Заступаю в судових справах, карних, цивільних, розводових, спадкових і тестаментальних
Виробляю герповшенні папері і старокраєві контракти купна, продажі і повновластя.

E. MICHAJLUK
BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY
306 AGENCY BLDG. JASPER AVE.
EDMONTON, ALTA.

Визичаю гроші. Phone 2411
Продаю і купую фарми.

Зверніть Увагу!

Повідомляємо всіх своїх костомерів і знакомих, що наша нова адреса тепер така:

THE EXPERT TAILORS
10346—101st St. Edmonton, Phone 2823

РОБИМО СУТИ ПО ДУЖЕ УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ ВІД $27.00 до $65.00 ЗІ СВІЖОЇ І ДОБРОЇ МАТЕРІЇ НАЙНОВІШІ МОДИ

ЗА РОБОТУ ГАРАНТУЄ— Л. ПРОНЮК

Мекі і Романюк

АДВОКАТИ, ПОВНОВЛАСНИКИ І НОТАРІ

Заступаємо в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджуємо справи спадкові, та виробляємо старокраєві повновласти і контракти.

Позичаємо гроші. Говоримо по українськи.

Наша адреса:

MACKIE & ROMANIUK
Barristers, Solicitors & Notaries
5—6 Dobbin's Block, Vegreville, Alberta
Phone 300

ДАВНІЙШЕ ВАЛИЛИ ТЕПЕР ЗНОВ ТЕ САМЕ БУДУЮТЬ

(Докінчення зі сторони 2-ої)

[illegible]

Так нові комуністи привертають ще старе. [illegible]

The King Edward Hotel
10180—101st Street

Тепер Уважається

ОДИН З НАЙКРАЩИХ ГОТЕЛІВ НА ЗАХОДІ

[illegible]

СТО КОМНАТ—

[illegible]

ВЕЛИКА ЇДАЛЬНЯ—

[illegible]

СНІДАНОК МЕЖИ 7 і 10 год. A LA CARTE
ОСІБНА ПЕРЕКУСКА ДЛЯ БИЗНЕСМЕНІВ ВІД 11 до 2 год.
TABLE D'HOTE DINNER, 6 до 8

НЕДІЛІ—

Сніданок від 8 до 10 рано —— Перекуска від 12 до 2 по пол. Обід від 5.30 по пол. до 7.30 вечером.

ЇСТЬСЯ ПІД ЗВУКИ ЧАРІВНОЇ МУЗИКИ

Буденні дні 6.15 до 7.45 веч. — Неділі від 5.30 до 7.30 веч.

НОВИНКИ.

ЩО НАС ЧЕКАЄ В 1926 РОЦІ?

[illegible]

Засідання комуністів

[illegible]

Повісили за морд з перед 4-ох літ

[illegible]

Канадійський пшеничний пул є благодаттю для американських фармерів

[illegible]

Не довго тішилися свободою

[illegible]

Зміна кабінету в Польщі

[illegible]

Домагаєся нагороди за внесків танків

[illegible]

Селяни спалили живцем двох циганів

[illegible]

Жінщини бандитами

[illegible]

Робітнича партія проти комуністів

[illegible]

Похорон англійської королевої

[illegible]

Розвівся з жінкою, бо не мала дитини

[illegible]

Випили "Доказ"

[illegible]

Др. Булавжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХИРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лабораторія заосмотрена „ИКС-РЕЙ" машиною.
Телефн 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХИРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціаліст від жіночих слабостей. ІКС-РЕЙ Лабораторія.
207 Moser-Ryder Blk. Edmonton, Alta. Phone 2209

ПАНІ А. М. НІЗОВА
акушерка—масажистка
Має диплом з московського університету
ОБСЛУГУЄ ПРИ ПОРОДАХ
Дає пораду хорим жінкам. На фалш візицьне на провінцію.
Віднайтесь на адресу:
10227—113 Street, Edmonton, Alta. Телефон 23703

Ще один посол Ю. Ф. А.

[illegible]

Смертний присуд на 15-літнього хлопця

[illegible]

Німці затвердили договір з Локарно

[illegible]

Хотів ограбити склеп

[illegible]

Арештовані за напад на банк

[illegible]

БЕРЕЖІТЬ СЕБЕ ВІД ПРОСТУДИ

[illegible]

Приходіть Численно

НА

НЕГРАНЕ ДОСІ В ЕДМОНТОНІ І В ЦІЛІЙ КАНАДІ ПРЕДСТАВЛЕННЄ П.Н.:

Гетьман Павло Полуботок

В 5-ти Діях, в 7-ох Відслонах

яке відограється заходом Драматичного Кружка при Інституті ім. М. Грушевського в салі Інституту в Едмонтоні ПІДЧАС ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ

В СУБОТУ, 5-го ГРУДНЯ, 1925.

В представленню сім беруть участь найздібніщі сили—29 осіб

ПОЧАТОК О ГОД. 8. Вечер ВСТУП—50ц

П. ГАЛИЦЬКИЙ, Режисер.

МІСЦЕВІ ВІСТИ

Концерт в Гр.-Кат. "Народнім Домі"

Хор п. Вубнюк, диригент хору при гр.-кат. "Народнім Домі" при[illegible] концерту в неділю дня 29. [illegible] творцях, що концерт не [illegible] то не знаю чого музично [illegible], що п. Вубнюк не зовсім було у [illegible], коли се говорив. Концерт, [illegible] едмонтонський сила, не [illegible] не [illegible] точки були [illegible].

Концерт складався з 17 точок. [illegible] співи мішаного хору. Як перед тим так і тепер слабим [illegible] хору є мужескі голоси, [illegible] що хочете, мужеські [illegible] не доносують. Сего очевидно не [illegible] в вину ні п. Вубнюкови ні самим співакам, бо ні п. Вубнюк, ні співаки не винуваті в тому, що в них нема добрих голосів. За те мали нам погратулювати хорови сопранових голосів. Сопранові голоси такі знаменниті, що вони могли би бути окрасою всякого хору. Не відносимо виміненно нікого, бо не всіх знаємо а через поконление [illegible] потребують співачки ми певно зробили би її кривду. Може бути, що з часом майбутньо красні мужеські голоси. Тоді хор міг би дати успішний концерт перед чужою публикою.

Виступав також мужеський хор. Він не менше здисциплінований від мішаний хор. Однак його ефект куди слабший від ефекту мішаного хору, хоч публика оплескувала його не менше від мішаного хору. Понро короткі співи чули ми також два номера мандолінової оркестри; раз зі співом (мала би я бандуру) а другий раз без співу. Крім того було кілька менших точок, як декламації, легонька гра одної дівчини на фортепіяні "не зора, не пора", соло-спів дівчинки, дует мандолини-гітари, і соло-танець дівчинки при супроводі фортепіяна. Всі ті точки з природи річи були більше для статистики і для самого заповнення програми, ніж для викликання артистичного ефекту.

На кінці промовляв майор міста п. Блечфорд, який хвалив концерт і цілу українську едмонтонську і цілу едмонтонську громаду. Він підносив, що Українців добре знає, та що вони добрі канадійські громадяни. Публика з приємністю вислухала подяки п. Блечфорда. Бесіда п. Блечфорда не мала ніякого політичного характеру. Так твердив п. майор.

Саля "Народного Дому" була битком набита. Д.

Муніціпальні вибори в Едмонтоні

Дня 7. грудня с.р. мають відбутися в Едмонтоні вибори на майора міста і двайцяти радних міста і публичних шкіл. Досі є зголошених пять кандидатур на майора міста. Кандидують Дж. Адейр, дотеперішний майор К. А. Блечфорд, радні міста Кларк, Колісон і Райс Шеппард.

Майор міста п. Блечфорд розпочинає за собою сильну агітацію. На Норт і Саут Сайд вже єзаснорені виборчі комітети п. Блечфорда.

Автомобіль наїхав на прохожого і поломав йому ноги

На роздорожу улиць Джаспер евню і 96-го стріту наїхав теаксі автомобіль на робітника Ніка Паласа. Шофер автомобіля задержав після випадку свій автомобіль, взяв важко пораненого Паласа на автомобіль і повіз його до шпиталю. При лікарських оглядинах показалося, що Палас має поломані обі ноги. Справою випадку занялися поліційні власти.

Взагалі в Едмонтоні не проходить ні один день без автомобілевого випадку. Часами одного дня по кілька [illegible] і в едмонтонських шпиталях записують по кілька автомобілевих випадків.

Едмонтонці не належать до скромних людей

Недавно тому газети цілого світа а за ними і ми переповідали про геройства німецького лєтунця барона Ріхтгофена, якого Англійці застрілили в році 1918. Як причину смерти лондонські газети подали се, що Ріхтгофен в своїм [illegible] надто низько спускався зі своїм літаком над англійські окопи і його зі землі застрілили. Тепер один Едмонтонець, який в часі війни служив при літаках на французькому фронті в противенстві до отсеї вістки написав до "Едмонтон Джорнал", що то він скинув Ріхтгофена на землю.

В Лондоні домагався тепер від держави капітан Бентлей нагороди в сумі $1,500,000 за се, що він першиий винайшов перший тенк і передав плани свого винаходу англійській армії. На вістку про се повисав мешканець Едмонтону п. Виллієм Ватс до редакції "Едмонтон Джорнал", що то він винайшов тенк і з любови до вітчини і перед передав плани свого винаходу міністерству війни в Лондоні і за се не допагався ніякого відшкодування. Чого доброго а почуємо, що коли би не Едмонтонці, то Німці були би розбили антанту.

Признався до мордy

В Едмонтоні відбувалися релігійні практики в домі Салвейшен Армі. Сюди заходив 28-літний Виллім Люіс. Він під плащем пробиваний до того був опорушений, що перед урядником Салвейшен Армі признався до доперення мордy в р. 1924 в місцевості [illegible]. В тім часі хтось застрілив на полю 8-літну дівчинку, дочку фармера Кредок в Боудєн, Альта. Мимо доходжень поліції не удалось викрити виновника, яким був В. Люіс.

Люіс признався до всего і його віддали в руки провінціональної поліції.

Зі судової салі

Каська Гавасюк заскаржила до суду Василя Кішко за то, що він обіцяв з нею оженитися і не додержав приречення. Судія признав Касці загального відшкодування в квоті $1,000 а крім того признав її $100 титулом специяльної шкоди.

ДАЛЬШИЙ ВИКАЗ ЗБІРКИ НА ІНСТИТУТ ім. ГРУШЕВСЬКОГО В ЕДМОНТОНІ

Едмонтон, Альта.

Николай Шевчинський, на членство	$25.00
Дмитро Гунец	10.00
Іван Ваплячук	5.00
Павло Турко, добр. жертва	1.00

Седа Лейк, Альта.

Іван Тупичка, на членство	10.00

Вегревіль, Альта.

Николай К. Лакуста, на член.	10.00

Жіноче Товариство імени Кобилянської в Вегревіль подарувало 4-ри гарні подушки. Крім того Пані М. Харук подарувала одну подушку, Пані М. Воробець одну, Пані Анна Кульматицька одну.

Нелсон, Бр. Кол.

Василь Мельничук з Нелсон, Б. К. подарував скриньку яблок.

Чіпмен, Альта.

Іван Котик, на членство	5.00

Всім жертводавцям щирий спасибіг.

П О Д Я К А

Келгері, 23. Лист., 1925.

Пов. Пане Кузик!

Прошу о вибачення, що через брак часу я мусів оповістити з повідомленням, що Палагія Буцкевич прибула до Келгар 4. листопада о 6. годині вечером. Проти неї я вийшов після Ваших вказівок.

Тепер пане Кузик признаю Вам, а заразом і складаю Вам щиру подяку за Вашу услугу з котрої ми обоє дуже вдоволено, бо все так сповнилося, як Ви мені писали.

Шифкарту, вислану І $7.00 вона отримала без жадного клопоту і зітхо Її не доповнювася о жадні доплати, як се робили другі агенти від інших компаній, що нераз ходять поміж людий і манять людий, що шифкарти подорожали і т. д.

Отже пане Кузик складаю Вам щиру подяку і радбим Вам подякувати особисто і радивби нашим нашим людям гдаватися до чесної услуги до Вас.

Ще раз складаю Вам сердечну подяку.

Остаю з поважанням

П. БУЦКЕВИЧ
Келгари, Альта.

НОВИЙ СТОР В БЕЛІС

Нім де купите зайдіть до нас і оглядьте наш товар. Все свіже доброго гатунку і до того нам вдалося купити з добрих оказій i вам опустимо. Маємо отримали просто з фабрики з Монтреалу. Нові сути і всякі одежи, а також все з гросерії.

Власники: Яковецький, Шевчук Василь, Шевчук Андрій і Спілка

Новий Загальний Склеп
NEW GENERAL STORE
Bellis, Alberta

НЕ НИЩТЕ старого одіння. Хемічним способом ми його вичистимо або закрасимо та зробимо як нове. Також направляємо і перерібляємо всякого рода футра. Перерібляємо більші одіння на менші.

ЦІНИ УМІРКОВАНІ. — ЗА РОБОТУ ГАРАНТУЄМО.

Роботу виконуємо на час при помочи найновійших машинерій. Роботу приймаємо і відсилаємо.

Замовлення з околиці шліть до:

EXPERT DYERS & CLEANERS CO.
10056—105 Street, Edmonton, Alberta, Phone 5252.
ГОЛОВАЧ і ПЕРЕСТОВ, Власники.

Ви потребуєте і повинні мати Асекурацію на Життя. Се є забезпечення і ощадність.

За совісною обслугою зверніться до:

F. NEWMAN
Головний Агент Асекурації на Життя і Позичок Грошей.
Член Канадійського Асекураційного Стоваришення на Життя
830 Tegler Block. Phone 4502, Edmonton, Alberta.

До Відома Вегревіл і Околиця

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Vegreville Tailoring Co.

перенеслась з ринкової площі на 1. Конн Іст (East), другі двері від почти.

Виробляємо мужескі убрання з англійської матерії від $30.00

ЗАРУБІН і ПАУК, Управителі.

УВАГА! СВІЙ ДО СВОГО!

Коли Ви є в Едмонтоні, то зайдіть до нашої Ресторанції NEW LONDON CAFE, через дорогу від говермент ленд-офісу на північ від "Булетін" під управою Бучковського, знаного українського кухаря. Наша ціль: Задоволити кустомерів. Українська управа. Зайдіть а будете вдоволені.

ПРОГУЛЬКИ

СХІДНОЇ КАНАДИ	ЦЕНТРАЛЬНИХ СТЕЙТІВ	ПОБЕРЕЖА ПАЦИФІКУ
від 1. грудня до 1, січня, 1926	від 1. грудня до 1. січня, 1926	в певних днях грудня, січня і лютого.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

Дозвольте нам бути Вам помічними при уплянованню Ваших прогульок. Кождий Агент Канадійсько Національних Желізниць радо уяснить всі подробиці, повідомить Вас про низькі прогулькові ціни, замовить місце і дасть повні пояснення.

Коли платите, то посилайте Кенедіен Нешенал Експрес Моней-Ордер і чужосторонні чеки. Коли подорожуєте, то майте при собі чеки подорожуючих, які можна набути в всіхім тікетовім офісі Канадійсько-Національних Желізниць і в Експрес Офісах.

Новий катальог
розсилає ДАРОМ
Українська Книгарня
Адресуйте:
UKRAINIAN BOOK STORE
10346—101 ST.—EDMONTON.

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
з котрим є у спілці
адвокат Н. Романюк
Говоримо по українськи.
Адреса:
201 McLeod Bldg.
Edmonton, — Alta.

ВАЖНЕ ОПОВІЩЕННЕ

CANADIAN PACIFIC

Іміграція до Канади

Недавно дійшло до угоди межи Канадійським Урядом і КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЄЮ, на підставі якої КЕНЕДІЯН ПАСИФІК дали вільну руку при виборі, перевозі і при розпроділенню всіх поселенців, які можуть бути в Канаді у властивий спосіб заабсорбовані.

КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЯ може видавати поселенцям потрібні ДОЗВОЛИ на вїзд до Канади, згідно з вимогами закона і фізичного здоровля.

Ся угода відноситься до Німеччини, Польщі, Росії, Украйни, Румунії, Угорщини, Австрії, Чехо-Словаччини, Юго-Славії, Литви, Латвії і Естонії.

Коли маєте своякіи або приятелів в Европі, яких би Ви хотіли привезти до Канади, зверніться до найближчого Агента КЕНЕДІЯН ПАСИФІК, або напишіть у Вашій власній мові до

W. C. CASEY,
General Agent,
364 Main Str.,
Winnipeg, Man.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
Годи Бак. 10218 Ст. Едмонтон
Треті Двері на північ від Ревленого
Доповнює окуляри. Має найбільший вибір рамців до окуляр.
Відвідає—
Ламонт в четвер, 3. грудня від 3. год. до 9. попол.
Чіпмен в Суботу, 5. грудня від 9. год. рано до 2. попол.

5 ДОЛЯРІВ НАГОРОДИ

Хто здибав пакунок 1 сут синий, 1 мекін, 1 светер, 1 спідниця такі що запакувалися свидом. Згубила як їхали кароє з Едмонтон до Свики Лейк.

Прошу повідомити мене або полішити в Свики Лейк. Нагороду вишлю і коштa.

E. F. STARNES
P. O. Cold Lake, Alberta

Фармерський Ліцитант
(О К Ш І Н І Р)
з українській і англійській мові
CAISY SKAKUN
109° Soda Lake, Alta.

ПОТРІБНО

Здібної дівчини до домашної роботи. Зголошуватися до:
Mrs. Primrose
10013—118 St., Edmonton, Alta

ОЩАДНІСТЬ ВСЕ БІЛЬШЕ КОРИСНА ЯК НАБУТНІСТЬ

SHEWCHUK

Гарантована артистична робота ні [illegible] виробника з довгою практикою і знанням технічної школи.

Виробляю також фотографії, рамки до образів, лагодку грамофонів і загарки. Виробляю печатки.

По близші інформації пишіть або зайдіть до:

JOSEPH YASENCHUK
Bellis, Alberta.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ
В ЕДМОНТОНІ
Второк, 1. Грудня, 1925.

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Нортерн	131
Ч. 2. Нортерн	128
Ч. 3. Нортерн	123
Ч. 4.	116
Ч. 5.	100
Ч. 6.	84
Пашa	74
ОВЕС—	
Ч. 2. С. В.	33
Ч. 3. С. В.	29
Екстра Ч. 1. Пашa	29
Ч. 1. Пашa	27
Ч. 2. Пашa	24
Реджектед	19
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 2. С. В.	43
Ч. 3. С. В.	35
Пашa	32
ЖИТО—	
Ч. 2. С. В.	70
Ч. 3. С. В.	65
Реджектед Ч. 2. С. В.	64
ЦІНИ ХУДОБИ—	
Добірні бички	500—550
Добрі бички	450—500
Середні бички	300—450
Добрі телиці	450—500
Середні телиці	300—400
Добрі корови	325—375
Середні корови	250—300
На консерву	175—225
Добре год. фідерс	425—550
Середно год. фідерс	400—425
Бики	225—275
Добірні ялівки	500—535
Звичайні ялівки	400—450
Ягнята	10.50—11.25
Добрі вівці	600—700
Свині з вагону	11.00—11.35

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

MACKENZIE, SPEERS & CO.
K. C. Mackenzie — R. W. Speers
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor. Jasper and 101st St. Edmonton

WELLS & RICHARDS
АДВОКАТИ І НОТАРІ
Позичаємо гроші
Говоримо по Українськи
844 Tegler Bldg.
Edmonton, — Alberta
П. Річардс урядує в Брудергейм кожної пятниці і суботи в канцелярії над Роял Банком.

Dr. S. McGIBBON
Спеціяліст від очей
401 Tegler Bldg., Edmonton

BOOTHE & MORROW
Адвокати, Солісітори, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЖИЧКИ
У всяких судових справах удавайтесь до нас
Тел. 2576. 908-10 Мекліод Блок Едмонтон

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на пожички на фармерські реальности
Роял Банк — Едмонтон, Альта.

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛИСИТОР
Гроші на визичення
602 Tegler Building Edmonton

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як коротко так і запасно.
Телефон 5339 211 Ємпайр Блок
ЕДМОНТОН — АЛЬБЕРТА

Nichols Bros.
Віддиварня і Всякі Направи
Залучуємо вас в тафаках і в вільних парових заводах та в машинах до зерчення керанць. Острижемо її розвертаємо цили і циркулярки. Коли вам треба стеструвати "Слім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1341
10103 96th Street, Edmonton, Alta.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ
НАШ ПОСТУП

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Українсько-[illegible] Часопись для Українського Народа

[illegible] EDMONTON, ALBERTA, DECEMBER 9th, 1925. [illegible]

[illegible]

Торгівля [illegible]

[illegible]

"ВІЛЬНА УКРАЇНА"

[illegible]

Дика природа

[illegible]

Кінг [illegible] "Парламент" на 7 грудня

[illegible]

Вибори [illegible]

[illegible]

Хто [illegible] перший тенк

В звязи з домаганням англійського капітана Бентлей о нагороду $1,500,000 за то, що він винайшов перший тенк, [illegible]

Трафила коса на камінь

[illegible]

—Чи Ви знаєте масло на мої?
—Очевидно — відповідає [illegible].
—А чи знаєте розвесні тягарки — питає судія.
—Ні, тягарків я [illegible] — відповідає фармер.
—Як же Ви важите продаване масло? — питає судія.

[illegible]

Найстарше дерево на світі

[illegible]

В Канаді менше дітей

[illegible]

Господарська [illegible]

[illegible]